

Bedienungsanleitung

SPEED PROFI 40R

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für diesen Fahrtenregler entschieden haben. Mit diesem Regler haben Sie ein technisch modernes und sehr leistungsfähiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch Ihres neuen Reglers sorgfältig durch. Nur so nutzen Sie das gesamte Potential des Reglers und vermeiden Fehler bei der Bedienung.

Funktionen:

- Auto Set-up
- Hohe Taktfrequenz
- Vorwärts, Bremse, Rückwärts mit A.B.S. (Antiblockierbremssystem)
- Verzögerungszeit für Rückwärtsfahrt
- Übertemperaturschutz

Sicherheitshinweise:

- Kein Spielzeug, nicht für Kinder unter 14 Jahren.
- Ausschließlich für den Einsatz in batteriebetriebenen, fernferngesteuerten Modellen zulässig.
- Nur max. 10 Akkuzellen verwenden. Benutzen Sie niemals mehr als 10 Zellen.
- Fahren Sie den Antriebsakku nicht völlig leer, da ansonsten die Stromversorgung für den Empfänger nicht mehr gewährleistet ist und es zu Störungen der Empfangsanlage kommen kann.
- Es dürfen keinerlei Veränderungen am Regler durchgeführt werden.
- Es dürfen nur gut entstörte Elektromotoren in den Regler angeschlossen werden.
- Benutzen Sie Ihren Regler nie im oder unter Wasser. Es darf kein Schmutz, Wasser oder andere Fremdmaterialien in den Regler gelangen. Installieren Sie den Regler so, dass er nicht mit Fett, Wasser oder Öl in Berührung kommen kann.
- Nur die angegebene Betriebsspannung verwenden!
- Motoren mit Schiffs- oder Luftschrauben sind gefährliche Gegenstände, die einen sorgsam Umgang zum gefahrlosen Betrieb erfordern. Halten Sie sich daher niemals neben oder im Gefährdungsbereich des Antriebes auf, wenn der Antriebsakku angesteckt ist. Technische Defekte elektrischer oder mechanischer Art können zum unverhofften Anlaufen des Motors und herum

fliegenden Teilen führen, die erhebliche Verletzungen verursachen können.

- Stecken Sie immer den Akku ab, wenn der Akku geladen wird oder der Regler nicht in Benutzung ist.
- Schalten Sie den Regler erst an, wenn er am Empfänger eingesteckt und der Sender eingeschaltet ist.
- Berühren Sie nicht die Kühlkörper, solange diese heiß sind/werden
- Vermeiden Sie Verpolungen und Kurzschlüsse zwischen den Anschlußkabeln, der Regler ist dagegen nicht geschützt und wird sofort zerstört.
- Solange ein Motor an den Regler angeschlossen ist, dürfen Sie niemals den Motor mit einem separaten Akku laufen lassen.
- Führen Sie immer zuerst einen Reichweitetest am Boden durch, bevor Ihr Modell zum Einsatz kommt.
- **Haftungsausschluss:** Die Einhaltung der Betriebsanleitung sowie die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung des Reglers können von der Fa. GRAUPNER nicht überwacht werden. Daher übernimmt die Fa. GRAUPNER keinerlei Haftung für Verluste, Schäden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Verwendung und Betrieb ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen. Die Garantieleistung übersteigt in keinem Falle den Wert des Produktes, da wir keine Kontrolle darüber haben, dass der Regler korrekt installiert und Sachgemäß verwendet wurde.

Montage des Speed Profi 40R:

Es ist sehr wichtig den bestmöglichen Platz für den Regler zu bestimmen. Dabei ist auf maximale Kühlluftzufuhr für die Kühlkörper der Transistoren zu achten.

Montieren Sie den Regler mit Doppelklebeband an der vorgesehenen Stelle.

Temperatursicherheitsabschaltung:

Wird die Endstufe des Reglers zu warm, so schaltet eine Temperatursicherheitsabschaltung die Motorfunktion solange ab, bis diese wieder ausreichend abgekühlt ist.

Einbau des Ein-/Ausschalters:

Der Ein-/Ausschalter wird einfach mit doppelseitigem Klebeband an eine geeignete Stelle geklebt.

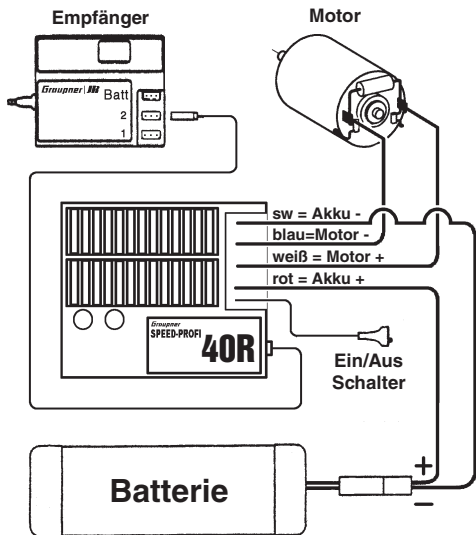
Einbau des Empfängers:

Um Empfangsstörungen zu vermeiden, montieren Sie bitte den Empfänger möglichst weit weg von Motor, Stromleitungen, Akkus und Servo.

Installation des Reglers:

Stellen Sie die Wege der Fernsteuerung auf 100%, die Trimmung auf neutral und schließen Sie den Regler richtig an den Empfänger an.

Gehen Sie sicher, dass der Reglerschalter auf „OFF“ steht, bevor Sie den Akku and den Regler anstecken. Schalten Sie zuerst den Sender an, und dann den Regler.



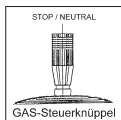
Programmierung des Reglers:

1. Stellen Sie den Servo-Reverse-Schalter des Senders auf „Normal“ Position

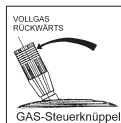
2. Gashebel in Neutralposition bringen. Warten Sie (ca. 1 sek.) bis die grüne LED zu leuchten beginnt.

Die Neutralposition ist nun abgespeichert.

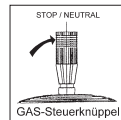
3. Bringen Sie nun den Gashebel in die Position Vollgas. Die rote LED leuchtet auf und zeigt an, wenn die Vollgaseinstellung erreicht wurde.



4. Bringen Sie nun den Gashebel auf die Position Vollbremse/Vollrückwärts. Die rote und die grüne LED leuchtet auf und zeigt an, die Vollbremse/Vollrückwärts-Einstellung erreicht wurde.



5. Bringen Sie nun den Gashebel wieder in Neutralposition.



Technische Daten:

Betriebsspannung:	7,2 ... 12V (6-10 Zellen)
Frequenz:	1kHz
Impulsstrom:	200A
Dauerstrom:	40A
BEC:	5V/1,5A
Motoremfelung:	ab 12 Windungen
Temperaturabschaltung:	ja
Abmessungen ca. (mm):	42 x 38 x 16
Gewicht:	65g

Operating instructions

SPEED PROFI 40R

Dear customer,

Many thanks for deciding to purchase this speed control. This is a very high-performance product incorporating the latest technology.

Please read through the instructions very carefully before you use your new speed control. This should ensure that you are able to exploit the unit's full potential, and avoid errors in its use.

Functions

- Auto Set-up
- High pulse frequency
- Forward, reverse with A.B.S. (Anti-Block braking system)
- Delay time for reversing
- Overheating protection

Safety notes:

- No toy. Not suitable for children under 14 years.
- Read through the operating instructions carefully before you use the unit.
- Exclusively for use in battery-operated radio-controlled models. No other usage is permissible.
- The permissible range is 4-10 cells. Never use more than 10 cells.
- Be sure that the drive accu is not getting absolutely empty when you drive. Otherwise the power supply of the receiver is no longer ensured which may cause interferences in the receiver unit.
- Do not carry out any modifications of any kind to the speed controller.
- All electric motors connected to the speed controller must be of suitable rating and adequately suppressed.
- Never operate your speed controller in or around water. Dirt, water or other foreign matter must not be allowed to get into the unit.
- Do not exceed the stated number of cells in the battery.
- Motors fitted with propellers (boat or aircraft) are hazardous objects which must be handled with great care to avoid injury and damage. Never stand in or close to the primary danger area of the motor when the drive battery is connected to it. Any electrical or mechanical defect may cause the motor to burst into life unexpectedly, and parts may then fly about which could cause serious injury.

- Disconnect the battery while charging or whenever the speed controller is not to be used.
- Don't switch on the speed controller until it is plugged into the receiver, and the transmitter has been switched on.
- Don't touch the heat-sinks if they are hot, or are heating up.
- Avoid short-circuits and reversed polarity connections between the cables, this will ruin your speed controller immediately.
- Never run motor on external battery when hooked up on speed controller.
- Always carry out a range check on the ground before operating your model for the first time.
- **Liability exclusion:** We at GRAUPNER have no control over the way you install, use and maintain this speed controller, nor can we check that you abide by the operating instructions. For this reason GRAUPNER accepts no liability whatever for injury, damage to property or financial loss which result from the incorrect or improper use of this charger, or are connected with it in any way. Because we have no control over the installation of this product, in no case shall our liability exceed the original cost of the product.

Installing the Speed Profi 40R:

It is very important to determine the best possible location for the speed control. Make sure that there is the maximum flow of cooling air to the transistor heat-sinks. Mount the speed control in the appropriate position using double-sided foam tape.

Safety overheating cut-off:

If the speed control's output stage threatens to overheat, a safety temperature cut-off switches off the motor function until it has cooled down to a safe level.

Installing the On/Off switch:

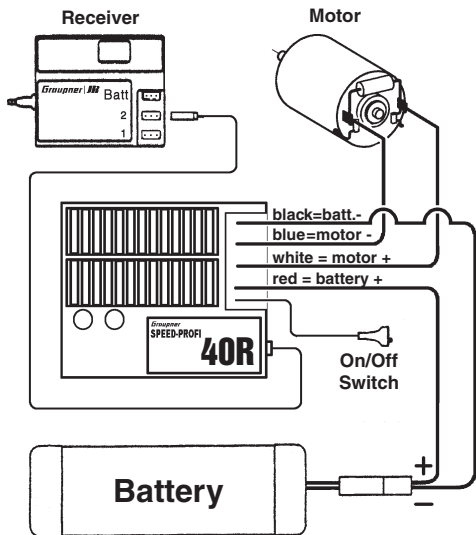
The On/Off switch can simply be fixed to any suitable point using double-sided foam tape.

Installing the receiver:

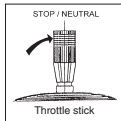
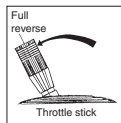
To avoid interference, please install the receiver as far as possible from the motor, high-current cables, batteries and the servo. The aerial should be run out of the vehicle by the most direct route possible. If the aerial is too long, it is best to simply cut off the excess length.

Preparing the speed control for use:

Set the throttle servo travel to 100% at the transmitter, set the trim to neutral, and connect the speed control to the receiver. Ensure that the speed control switch is set to "OFF" before you connect the battery to it. Switch on the transmitter, and only then the speed control.



- Now move the throttle stick to the full brake / full reverse position. The red and green LEDs light up to indicate that it is the full brake / full reverse position.
- Now return the throttle stick to the neutral position.

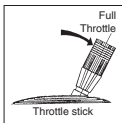
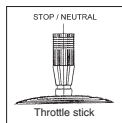


Specification

Operating voltage:	7,2 ... 12 V (6-10 cells)
Functions:	forward / neutral / brake / reverse
Frequency:	1 kHz
Peak current:	200 A
Continuous current:	40 A
BEC:	5 V/1,5 A
Recommended motor:	min. 12 turns
Temperature cut-off:	yes
Dimensions approx.:	42 x 38 x 16 mm
Weight:	65 g

Programming the speed control:

- Set the throttle reverse switch to the "normal" position.
- Move the throttle stick to "neutral", wait (about 1 sec.) until the green LED is lighting. Thus the neutral position has been saved.
- Move the throttle lever to the full-throttle position. The red LED lights up to indicate the full-throttle position.



GRAUPNER GmbH & Co. KG
D-73230 KIRCHHEIM/TECK GERMANY

Liability for printing errors excluded.
We reserve the right to introduce modifications.

Instructions d'utilisation**SPEED PROFI 40R****Cher Client,**

Nous vous remercions pour votre acquisition de ce régulateur. Avec cet appareil, vous disposez d'un régulateur de vitesse très performant et d'une technique moderne. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre nouveau régulateur afin de pouvoir disposer de la totalité de son potentiel et d'éviter des erreurs de manipulation.

Fonctions :

- Auto Set-up
- Haute cadence de fréquence
- Marche avant, Marche arrière avec ABS (Antiblockierbremssystem)
- Temps de retardement pour le passage en marche arrière
- Protection en sur-température

Conseils de sécurité:

- Cet appareil n'est pas un jouet et ne convient pas aux enfants en-dessous de 14 ans.
- Le régulateur est exclusivement conçu pour l'équipement des modèles radiocommandés à propulsion électrique, toute autre utilisation est inadmissible!
- Utilisez uniquement des batteries de 4 à 10 éléments, ne l'alimentez jamais avec plus 10 éléments.
- Ne roulez pas jusqu'à ce que l'accu de propulsion soit vide, sinon l'alimentation en courant du récepteur n'est plus assurée, ce qui peut conduire à des perturbations de l'ensemble de réception.
- Aucune modification ne devra être effectuée sur le régulateur.
- Seuls des moteurs adaptés et bien antiparasités devront être connectés au régulateur.
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'utilisation.
- Aucune salissure ni d'eau ou autres corps étrangers ne doivent pénétrer dans le régulateur. Installez le régulateur de façon à ce qu'il ne soit pas en contact avec de la graisse, de l'eau ou de l'huile.
- Utilisez uniquement la tension d'alimentation indiquée!
- Les moteurs entraînant une hélice aérienne ou marine sont dangereux et nécessitent la prise de précautions vis-à-vis de l'entourage. Ne vous tenez jamais à côté ou dans la zone dangereuse d'une propulsion, lorsque la batterie d'alimentation est connectée. Une défectuosité d'ordre électrique ou mécanique peut provoquer

le démarrage involontaire du moteur et la projection de pièces qui peuvent vous blesser sérieusement.

- Déconnecter toujours la batterie du régulateur pour la recharge et après chaque utilisation.
- Mettez en contact le régulateur que lorsqu'il est connecté sur le récepteur et seulement après avoir mis en contact l'interrupteur de l'émetteur.
- Vérifiez toujours les polarités correctes de la batterie; une inversion détruira le régulateur.
- Ne touchez pas le radiateur de refroidissement tant qu'il est encore chaud.
- Evitez les court-circuits entre les fils de raccordement.
- Effectuez toujours un essai de portée au sol avant de faire évoluer votre modèle.
- Eviter les inversions de polarité et les court-circuits de tous genres. Le régulateur n'est pas protégé contre cela.
- Tant que le moteur est connecté au régulateur, ne faites jamais tourner le moteur avec une batterie séparée sous peine de détruire le régulateur et de perdre le bénéfice de la garantie.
- **Exclusion de responsabilité:** Le respect des instructions d'utilisation ainsi que les conditions et les méthodes d'installation, l'utilisation et l'entretien du régulateur ne peuvent pas être contrôlés par la firme Graupner GmbH & Co. KG. Par conséquent, nous déclinons toute responsabilité concernant la perte, les dommages et les frais résultants d'une utilisation incorrecte ainsi que notre participation aux dédommagements d'une façon quelconque.

Comme nous n'avons aucune possibilité de contrôle sur l'installation et l'utilisation de l'appareil, notre responsabilité n'excèdera en aucun la valeur du produit.

Montage du Speed Profi 40R :

Il est très important de déterminer le meilleur emplacement possible pour installer le régulateur en veillant à assurer une circulation d'air optimale sur le radiateur de refroidissement des transistors.

Fixez alors le régulateur à l'emplacement choisi avec de la bande adhésive double-face.

Coupure de sécurité en température :

Lorsque l'étagé final du régulateur s'échauffe de trop, une coupure de sécurité en température arrête le moteur tant que l'étagé n'est pas suffisamment refroidi.

Montage de l'interrupteur su régulateur :

L'interrupteur sera simplement collé à un endroit adapté avec de la bande adhésive double-face.

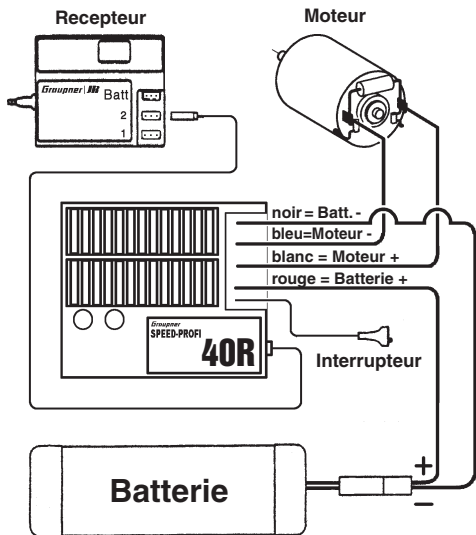
Installation du récepteur :

Pour éviter des perturbations au récepteur, il conviendra de l'installer le plus éloigné possible du moteur, des conducteurs de courant, de la batterie et des servos.

Installation du régulateur :

Réglez la course de la voie sur laquelle sera connecté le régulateur sur 100% dans l'émetteur, placez le réglage de trim au neutre et connectez le régulateur sur le récepteur.

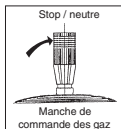
Assurez-vous que l'interrupteur du régulateur soit placé sur "OFF" (Coupé) avant de connecter la batterie de propulsion.



- Placez ensuite le manche des gaz sur la position plein freinage/pleine marche arrière ; les LED rouge et vert s'allument et indiquent que cette position a été mémorisée.



- Ramenez alors le manche des gaz sur la position neutre.

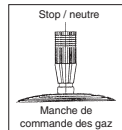


Caractéristiques techniques :

Tension d'alimentation	7,2 ...12 V (6–10 éléments)
Fonctions	Marche avant/neutre/ frein/marche arrière
Fréquence	1kHz
Courant d'impulsion	200A
Courant permanent	40A
BEC	5V/1,5 A
Moteur conseillé	à partir de 12 enroulements
Coupeure en température	oui
Dimensions, env. (mm)	42 x 38 x 16
Poids, env.	65g

Programmation du régulateur :

- Placez le commutateur d'inversion de course de l'émetteur sur la position "Normal".
- Placez le manche des gaz sur la position neutre. Attendez (~ 1 s) que le LED verte s'allume. La position neutre est alors mémorisée.
- Placez maintenant le manche des gaz sur la position plein gaz ; le LED rouge s'allume et indique ainsi que cette position.



GRAUPNER GmbH & Co. KG

D-73230 KIRCHHEIM/TECK ALLEMAGNE

Nous ne sommes pas responsables d'éventuelles erreurs d'impression!
Sous réserve de modifications!

PN.KC-01